

LCN

Together, making quality

ALBARAN

IATF 16949

BUREAU VERITAS
Certification



ISO 14001

BUREAU VERITAS
Certification



91026138
121754

CLIENTE / CUSTOMER
4300252 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 - MODUGNO (BARI) BARI C.I.F.:IT04886850728

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N°. Order N°.	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
20A - 112134	16/10/2020				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2510088402	1008007400000	ACTUATION MECHANISM CPL	107815	8,00	960,00

Nivel Ingeniería: B Pedido N°/Order N°: 5500044838

R0277167
5210748660

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 8
Conferma alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 18/10/20
Firma: [Signature]

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
19 OTT 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Rubryki obwieszczone (ustym) liniami wypchniętymi przesyłkami
 Die mit fettdruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 Włączając do przesyłki (including and
 19 + 21 + 22
 1-15
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> EXPEDICIÓN 16 OCT. 2020 PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD </div>		MEDYRNARÓDOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 5px;"> CMR </div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) IT 70026 MAGNA PT S.P.A VIA DEL CICLAMINIO MODUGNO (BARI)		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) TSA 3994E PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE „MAKRO-SAN” Ludmiła Ciesielska ul. Trzeńskiego 3 REGON 830049883 NIP 864-100-05-12 TSA 4013E					
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT 70026 MODUGNO (BARI)		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)					
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ES. 16/10/2020 190046 VADALAYARA		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations					
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached 20A-112-134							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³	
		8. pkt. et.		1000kg			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)	
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by		Nadawca Absender Sender	
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Freight Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Freight Carriage forward		20 Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous + Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		Waluta Währung Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
21 Wystawiony / Aufgefertigt in / Established in 16.10.2020		15 Zapłała / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.r.l.		22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> EXPEDICIÓN 16 OCT. 2020 PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD </div>		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE „MAKRO-SAN” Ludmiła Ciesielska 27-600 Sandomierz, ul. Trzeńskiego 3 NIP 864-100-05-12 REGON 830049883	
24 Miejsowość / Ort / Place 19 OTT 2020		24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee „Ricevuto con riserva di verificare la quantità”					

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostojnym miejscu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.